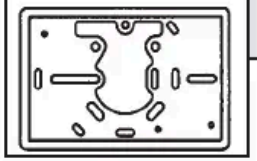
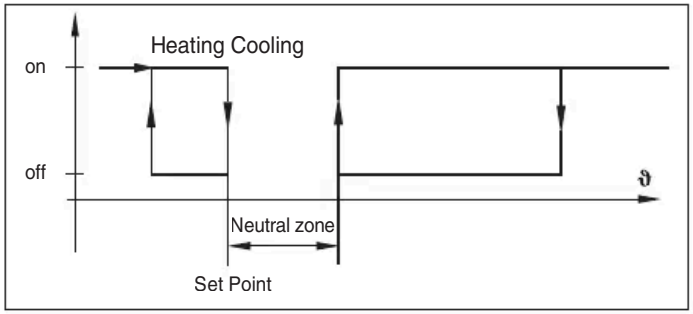
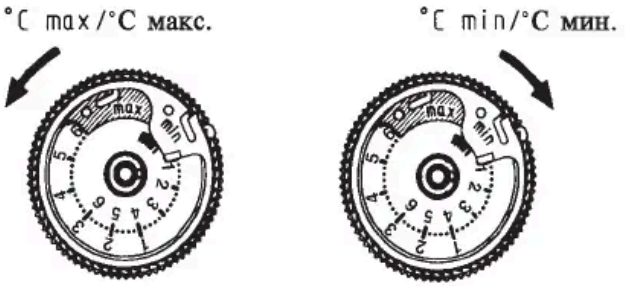
Typ KLR-E 7... / RTR-E ... / 111 77... / 111 11...														
Symbol	(D) Erklärung	(GB) Explanation	(F) Signification	(E) Descripción	(I) Descrizione	(NL) Verklaring	(S) Förklaring	(FIN) Selitys	(DK) Forklaring	(N) Forklaring	(CZ) Vysvětlivky	(PL) Objaśnienia	(R) Разъяснение символов	(GR) Περιγραφή Tiedot
I	Netz ein	Mains on	sous tension	Red conectada	ON	Aan	Nät till	ON	Tændt	Nett PÅ	Zapnuto	W łącz	Сеть “Вкл.“	ON
O	Netz Aus	Mains off	hors tension	Red desconectada	OFF	Uit	Nät från	OFF	Slukket	Nett AV	Vypnuto	Wy łącz	Сеть “Выкл.“	OFF
	Lüfter	Fan	Ventilateur	Ventilador	Ventilazione	Ventilator	Fläkt	Puhallin	Blæser	Vifte	Ventilátor	Klimatyzacja	Вентилятор	Ανεμιστήρας
	Lüfter langsam	Fan low	petite vitesse	Velocidad baja	Ventilazione ventil. bassa	Ventilator langzaam	Fläkt långsam	Puhallin hidas	Blæser langsom	Vifte LAV	Pomalu	Klim. niska	Вентилятор “малая скорость“	Ανεμιστήρας χαμηλά
	Lüfter mittel	Fan medium	vitesse moyenne	Velocidad media	Ventilazione ventil. media	Ventilator normaal	Fläkt mellan	Puhallin keskinopea	Blæser normal	Vifte St˘ NORMAL	redně	Klim. średnia	Вентилятор “средняя скорость“	Ανεμιστήρας μεσαία
	Lüfter schnell	Fan high	grande vitesse	Velocidad alta	Ventilazione ventil. alta	Ventilator snel	Fläkt snabb	Puhallin nopea	Blæser hurtig	Vifte HØY	Rychle	Klim. pełna	Вентилятор “высокая скорость“	Ανεμιστήρας ψηλά
CONT.	Lüfter kontinuierlich	Fan cont.	ventilation continue	Ventilador continua	Ventilazione continua	Ventilator continu	Fläkt kontinuerlig	Puhallin jatkuva	Blæser konstant	Vifte kontinuerlig geschakeld	Ventilátor trvale	Klim. ciągła	Вентилятор “непрерывный режим работы“	Ανεμιστήρας συνέχεια
AUTO.	Lüfter automatisch	Fan auto.	ventilation automatique	Ventilador automática	Ventilazione automatica	Ventilator automatisch	Fläkt automatisk	Puhallin autom.	Blæser automatisk	Vifte AUTO	Ventilátor automaticky	Klim. automatyczna	Вентилятор “автоматический режим“	Ανεμιστήρας αυτόματα
	Heizen	Heat	Chauffer	Calor Caldo	Verwarmen	Värme	Lämmitys	Varme	Varme	Topení		Ogrzewanie	Обогрев	θέρμανση
	Kühlen	Cool	Refroidir	Frío Freddo	Koelen	Kyla	Jäähdytys	Køling	Kjøling	Chlazení		Ch łodzenie	Охлаждение	ψύξη
°C	Temperatur in °C	Temp. in °C	Température en °C	Temperatura en °C	Temperatura in °C	Temperatuur in °C	Temperatur i °C	Lämpötila st. C.	°C Temperatur	Temp. i. °C	Teplota	°C Temp. w	Температура в °C	θερμοκρασία σε °C
	Kompressor	Compressor	compresseur	Compresor	compressore	compressor	Kompressor	kompressori	Kompressor	Kompressor	Kompresor	Kompressor	Компрессор	Συμπιεστής
h	Umkehrventil (bei Heizen EIN)	Reverse valve (for heating ON)	Vanne d'inversion (activée en chauffage)	Válvula reversible (energizada en calefacción)	Omkeerklep (bij verwarmen AAN)	Vändings ventil (till för värme)	paluuventtiili (lämmittäessä kiinni)	Retur ventil iisluttet)	Vekselventil (ved varme på)		Reverzní ventil (přitopení zapnuto)	Zawór zwrotny (dla włączenia ogrzewania)	Реверсивный клапан (для включения нагревания)	Βαλβίδα αναστροφής (γιαθέρμαση ON)
L’	Schalter- ausgang	Switch output	Sortie commandée	Salida para contatto interruptor horario	Schakelaar d'uscita	Brytarutgång uitgang	relelähtö	Omskifter vogang	Bryter utgang		Výstupní Spínač	Prełącznik wyjściowy	Выходной переключатель	Έξοδος διακόπτη
	Zusatz- heizung	Aux. Heater	Chauffage additionnel	Calefacción de apoyo	Riscaldamento ausiliare	Extra verwarming	Extra värmekälla	Lisälämmitys	Ekstra varme	Tilleggsvarme	Přídavné topení	Ogrezew. pomocnicze	Дополнительный обогрев	Βοηθητική θέρμανση
ϑ	Fernfühler verlängerbar auf max. 50 m. Bei Anschluss des Fernfühlers wird der interne Sensor auto- matisch abge- schaltet.	Remote sensor extendable up to 50 m max. distance When a remote sensor is connected, the internal sensor auto- matically.	Le cable de la sonde à máxima distance peut être prolongé jusqu'à 50 m. Le fait de se- brancher la sonde à distance,	Distancia máxima admis- ible para la sonda remota, es- desconectada del termostato automatico-	Sensore a distanza (lunghezza 50 m.) collegato, il sensore interno	De externe voeler wordt automatisch	Separat givare (maximaal 50 m.) interna givaren	Anturikaapeli som kan täessä 50 m. Kytket- tiin automaatti-	Fjernføler- kan forenges til max. 50 m. ved tilkobling av fjernføleren	Fjernføleren kan jatkettavissa forlænges til max. 50 m. Når en fjern- føler auto- matisk	opp til 50 m.	Kabel dálkového čidla lze prod- loužit na max. 50 m. Připojením dálko- vého čidla se vnitřní auto- maticky odpojí.	Czujnik zdalny mozna maksy- malnie przedluzyc do 50 metrów. Po jego podlaczeniu, czujnik	Дистанцион- ный датчик может быть установлен на удалении до 50 м. В случае под- ключения удаленного датчика, внутренний датчик автомати- чески отключается.	Αισθητήριο θερμοκρασίας αποστάσεως μέχρι 50 μέτρα. Όταν το αισθητήριο απόστασεως συνδέεται, τότε το εσωτερικό αισθητήριο ακυρώνεται (καταργείται)
F 193720 / F 190021														

	Neutralzone	Neutral zone	zone neutre	Zona muerta	zona neutra	Dode-zone	Dödzon	lepovälys	Neutral zone	Nøytral sone		Mrtvá zóna	Strefa martwa	Нейтральная зона	Νεκρή ζώνη
SET-UP	Temperatur-anhebung	Temperature augmentation set up	Aumento de temperatura	Night + Day verhoging	Temperatuur-höjning	Temperatur-nosto	indstilling	Heving température	lämpötilan	Temperatur	Temperatur	Nastavení teploty	Nastawianie temperatury	Установка температуры	Ρύθμιση θερμοκρασίας

ARA 1,7E Zubehör	Accessories	Accessoire	Accesorios	Accessori	Toebehoren	Tillbehör	Tarvikkeet	Tilbehør	Tilbeør	P˘		ríslu˘senství	Dodatkowe wyposażenie	Принад-лежности	Εξαρτήματα